

MUS.TR.

5/15

# Trente sixieme liure cōtenāt xxx. chāſos

Tres Musicales, A Quatre Cinq & Six parties, En cinq liures, Dont le cinquiesme  
 liure contient les cinquiesmes & sixiemes parties, Le tout de la cōpo-  
 sition de feu Iosquin des prez, Tres corectement Imprimees  
 Par Pierre attaingnant Libraire & imprimeur du Roy  
 en musicue En la Rue de la Harpe Pres  
 leglise S. Cosme 14 Martii 1549.

Allégez moy	tt	bb	Fo.	ix	Nefc par vng grand desplaisir	tt	Fo.	
Bayſes moy	tt	bb		xij	Nimphes nappes	tt	cc	xiij
Cœurs de ſolez			ff	xvij	Parfons regretz	tt		y
Cœurs langoureux	cc			i	Plaine de dueil			y
Cent milles regretz	tt			xv	Plaſteurs regretz	cc		xij
Douleur me bat	cc			xi	Pour ſoubaiſer	tt	cc	xi
Dan mien amant	cc			xvij	Petite camufette	ff	b6	xi
En non ſachant	cc			v	Plus nuz regretz			xv
Faulte dargent	tt			ix	Plus neſtes ma maistrefſe			xv
Inceſſamēt liure ſuis a martire	tt			xij	Regretz sans fin	tt	cc	ij
Je me complaſts	cc			vi	Si vous nauez autre defir	tt	bb	v
Inceſſamēt mon poure cuer lamente	tt			xvi	Si conge prens	tt	cc	vij
Je ne me puis tenir daymer	tt			xvi	Tenez moy en voz bras	tt	bb	xij
La mye a tous	tt				Vous ne laurez pas	tt	bb	ii
Ma bouche rit	bb	cc		y	Vous laurez	tt	cc	ii

Quinta & Sextapars.

Avec priuilege du Roy Pour ſix ans.

A Cinq

**C**ur langoureux qui ne fais que penser  
 pire resiouys toy resiouys toy Car tabelle mai  
 stresse Par sa pitte te veult donner lyesse  
 conforter pourte reconforter,

Quintapars,  
 Plaindre gemir plourer et souffrir

A Cinq

**P**laine de deuil et de melencolie  
 voyant mon mal qui toustours multiplie  
 Et quen la fuis plus ne le puis porter  
 rendre a toy le surplus de ma vie  
 enc uix onques la pareille

Quintapars

Fo. II

1053

A six.

**V**ous ne laurez pas si ie puis ij.  
Ce que ma  
uet requis de noir et eussiez vous et eussiez vous autant d'auoir  
Qu'il en pourroit dedans ung puis  
qui en pourroit dedans ung puis dedans ung puis qui en pourroit dedans ung puis,  
  
**P**arfons regrezt et lamentable ioye Venez amoy quelque part q  
ie soye et vous hasterz sans point diste muler Pour prôprement mon cuer exccuter Affin  
que deuil et larmes il se noye Affin que deuil et larmes il se noye,

Sexta Pars.

A six

**V**ous ne laures pas si ie puis Ce que mauez requis de noir  
Et eussiez vous autant d'auoir Qu'il en pourroit dedans ung puis, qu'il  
en pourroit dedans ung puis,

A six Quinta pars

**R**egretz sans fin il me fault endurer & en grād deuil mes dolens iours v  
er raport meschant dont fuz serui e mīcax me voldroit de brief finer ma vye Quāsi fās cesa

T se telle douleur muer OVT plaisir donecq ie veulx habādōner Plus nulz soulas ie  
ne requiers donner Puis quil me fault souffrir par scelle enuy Regretz sans fin,

A six, Sexta Pars

**R**egretz sans fin il me fault endurer & en grand dueil mes dolens iours vfer  
Pay vng rapport meschāt dōt fuz seruic mīcax me voldroit ij, de brief finer ma vye Qgainfi sans  
ceſſe ij. telle douleur muer telle douleur muer,

**T**out plaisir dōcq ie ueulx habādōner plus nulz soulas ie ne requiers donner puis quil me fault  
souffrir par scelle enuy e Regretz sans

A Cinq  
Quinta Pars.

**I**ncessamment liure suis a martire triste et pensif Toujours mon mal empire A  
si dolent me conduit desplaisir Celle qui peult ne me veult secou vir Mon malbeur est de tous autres  
le pire de tous autres le pire.

**P**lusieurs regretz qui sur la terre sont et les  
douleurs que hommes et femmes ont Nest que plaisir envers ceux que ie pos  
te Met solement despit en for te Que mes effrutz ne scauent plus quil font Que mes effrutz

Quinta Pars.  
P. V

**N**e sse pas un grand de plaisir Nesse pas en gr ad desplaisir  
fir Quadic nosc pour mo plaisir pour mon bien et pour ma fute  
Pour mon bien et pour ma fante Faire du mien ma ron lute et finay  
point d'autre desir

prise ne scauent plus qui sont.

Qvinta Part.

S i nous nauez autre desir ij. Si vous nauez autre desir sans en avoir  
sans en avoir nul desplaisir nul desplaisir Puis quen auvez la voulante et que cest pour  
vostre fante faire en pouez yo faire plaisir faire en pouez yo faire plaisir Fais  
re en pouez vostre plaisir vostre plaisir

Qvinta Part.

E n non sachant ij. ce quil lug fault en non sachant ce quil lug  
fault Douleur en son cuer plain ij le languis le languis no en defa

Sexta Part.

Fo. VI

Secundus

Tenor

Si nous nauez autre desir sans en avoir nul desplaisir Puis quen a  
nez la voulante et que cest pour vre fante faire en pouez yo faire pla  
fir faire en pouez vostre plaisir.

faulde et de rien ne me plains Puis que tout abandonner me  
faulde De tous regretz demourray plain demourray plein

soj. ( ) 3 3

Quinta Pars.

P

our souhaiter ij. ie ne demande mieulx queuois sans  
te et riure longue ment et riure lon guemēt Touſtours foeyz ij. et  
des biens largement et en la fin le royaume des cieulx le royaume des  
cieulx et en la fin le royaume des cieulx le royaume des cieulx

Quinta Pars.

I

me cōplais de mon a my demon amy qui me souloie venir roya

Sexta Pars.

P

our souhaiter ie ne demande mieulx queuois sans et riure longue ent ij.  
Touſtours foeyz et des biens largement et en la fin le royaume des cieulx ij.  
et en la fin le royaume des cieulx.

La fresche ma einc e Orest il prime et fest mydi et sept mydi et si moy non  
uelle de luy sapproche la refre

Fo VII

Sexta Pers.

e conge prens de mes belles amours Vrais amoureux ne men vueilles blasmer  
 ne men vueilles blasmer ten ay souffert de plus griefues douleurs que ne font ceux qui  
 naigent en la mer qui naigent en la mer Cartant laymer mest toufours tant amer Quanoireu  
 puis delle vn tout seul regard Fors que rigueur pour mon cuer entamer Si prens conge  
 avant quil soit plus tard avant quil soit plus tard avant quil soit plus tard

Quinta Pers. Po VIII

e conge prens de mes belles amours Vrais amoureux ne men vueilles blasmer  
 i. ten ay souffert de plus griefues douleurs que ne font ceux qui  
 naigent en la mer qui naigent en la mer Cartant laymer mest toufours tant amer Quanoireu ne puis  
 delle vn tout seulre gard Fors que rigueur pour mon cuer entamer Si prens conge  
 avant quil soit plus tard avant qui soit plus tard i.

Sexta Part.

**T**enez moy en voz bras ie suis ma lade mon amyie suis ma lade  
 vostre amour me guerira Cest a paris ou parde la cest a paris  
 ou parde la ou rne clere fontaine ya Tenez moy en voz bras ie suis malade  
 de mon amyie suis ma lade vostre amour me guerira

A Six.  
Quinta Part.

**T**enez moy en voz bras mon amyie suis malade ij.  
 mon amyie suis ma la de vostre amour me guerira Cest a paris ou parde  
 dela ou rne clere fontaine ya ou rne clere fontaine ya Tenez moy en  
 voz bras ij. Tenez moy en voz bras mon amyie suis ma lad. tenez moy  
 en voz bras vostre amour me guerira,

A six.

Quinta Pars.

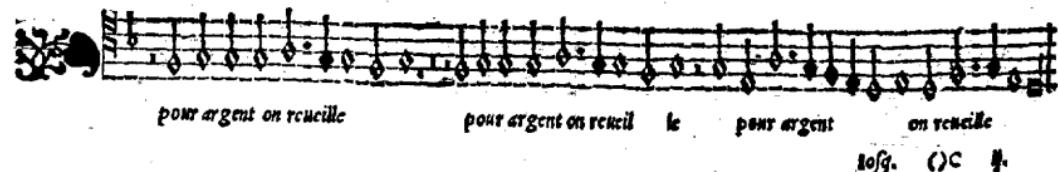


A six.

Sexta Pars.

Fa

X



A six.  
Quinta Pars.

Vous laurez si nous plait ma dame  
Mō cœur mō corps mō biē mō ame ij.  
vous laurez ij, vous laurez à vostre habandon Sil vous plait me faire ce don ij.  
De ce qui est plus doulx que baſme ij, De ce qui est plus doulx que baſme, de ce qui  
est plus doulx que baſme plus doulx que baſme,



A six.  
Sexta Pars

Vous laurez si nous plait madame  
mō cœur mō corps mō biē mō ame vous laurez  
à vostre habandon Sil vous plait me faire ce dou De ce qui est plus doulx que baſme de  
ce qui est plus doulx que baſme



A Six.

Quinta Pars

**P**etite camusette *ij.* a la mort mauze mis *ij.*

Robin robin et marion sen vont au boy's loly ilz sen vont bras a bras ilz se sont en dormis  
*ij.* Petite camusette a la mort mauze mis *ij.* a la mort mauze mis

**D**oulour me bat et tristesse ma folle Amour me unit et malheur me consolle Vouloir me s'ue  
 et ayder ne me peult t'ouyr ne puis du grand bien qu'o me veult De viure ainsi pour dieu qu'o me decole De viure *ij.*  
 si pour dieu qu'o me decole pour dieu qu'o me decole. *ij.*

A Six.

Sexta Pars

Part XII

**P**etite petite camusette a la mort mauze mis a la mort mauze mis Robin Rose  
 bin robin et marion sen vont au boy's loly ilz sen vont bras a bras ilz  
 se sont endormis Ferite petite camusette a la mort mauze mis *ij.*  
 a la mort mauze mis,

A Six. Quinte Pars

**M**a bouche rit ij. & mon cœur pleure ij.

Ma bouche rit ij. & mon cœur pleure ma bouche rit & mon cœur pleure, ij.

& mon cœur pleure ma bouche rit & mon cœur pleure ij, ma bouche rit & mon cœur pleure

**M**a bouche rit ij. & mon cœur pleure ij. ma boucherit & mon cœur plu  
re ma boucherit & mon cœur pleure ij, ma bouche rit & mon cœur pleure ij.

A Six. Sexte Pars Fo. XIII

**M**a bouche rit ij. ma boucherit ij. ij. &

mon cœur pleure Ma bouche rit ij. & mon cœur pleure ma bouche rit & mon cœur pleure, ma

bouche rit & mon cœur pleure ma bouche rit & mon cœur pleure ma, ij. & mon cœur

pleure & mon cœur pleure ma bouche rit

**M**a bouche rit ij. & mon cœur pleure ij. ma boucherit ij.

ma bouche rit & mon cœur pleure ij. & mon cœur pleure ij.

A Six.

**B** aïses moy baises moy baises moy ij. baises moy ma dou  
ce amye Par amourie vous emprie ij. Non feray non feray  
et pour quoy et pourquoy Se ie fai soy la folle e Mamere en seroit marie  
voila de quoy Voila de quoy Voila de quoy,

Sexta pars

A Six.

**B** aïses moy baises moy baises moy ij. baises moy ma doula  
ce amye Par amourie vous emprie ij. Non feray non feray  
ray et pour quoy et pourquoy Se ie fai soy la folle e Mamere en se roit marie  
Voila de quoy Voila de quoy.

Quinta pars

Fo. XIII

A six.

Quinta Pars.

**C**

ircundederunt me gemitus mortis dolores inferni Circun-  
dederunt me Circundederunt me.

A Cinq

**D**

un mien amâr le deppart mest si gref Qye de la mort certaine siâs enbref  
Mô cuer en est le vras pronosticqueur Car la prison d'amourcuse liqueur Sans nul respit me cause se mechef  
me cause se mechef.

A six.

Sexta Pars.

Fai XV

**C**

ircundederunt me gemitus moriis dolores inferni Circun-  
dederunt me Circundederunt me.

Residuum.

**O**

R au facteur de toute creature le rôdz mô ame et metz en ses maïs Touchât ce  
corps mortel cest bié du mois q'il ille en terre attendre pourriture,

A Cinq

**C** ent mille regre<sup>t</sup>z      me poursuivent sans cesse      d<sup>e</sup>cuil me conduit  
 et plaisir me delais<sup>s</sup> se      et fortune si tres mal me pro<sup>m</sup>ene      puis  
 que ma langueur vaut p<sup>r</sup>is q<sup>ue</sup> mort soudaine ij.  
 quil est force quainstie vous delaisse

A Cinq

**I** Ncessa<sup>m</sup>ent mon pour cuer lamente ij,  
 Ayant ennu<sup>y</sup> ij sans aucun aman<sup>d</sup>ement Bary ie suis  
 de tout esba<sup>t</sup>ement et si languis pres de mort vehement le et si lang  
 guis pres de mort vehementes

Qginta Pars

I e ne me puis tenir daimer celle qui poit ne maime ij. ij.

Le me doibz bien decôforter ij. ij. Car

ie perdu ma peine ij. ma dame souueraine ij. ij.

Recepuez vostre amy Par vostre bonte pleine ij. ij.

ou mort est a demy ij. ij. ou mort est ademo

This image shows a single page from a historical music manuscript. The page contains five staves of musical notation, each with a different clef (F, C, C, F, C) and a specific time signature. The music is written in a style known as mensural notation, using vertical stems with horizontal dashes to indicate pitch and duration. The lyrics are written in French, with some words in all caps. The first staff begins with a large capital 'I'. The lyrics are: 'e ne me puis tenir daimer celle qui poit ne maime ij. ij.', 'Le me doibz bien decôforter ij. ij. Car', 'ie perdu ma peine ij. ma dame souueraine ij. ij.', 'Recepuez vostre amy Par vostre bonte pleine ij. ij.', and 'ou mort est a demy ij. ij. ou mort est ademo'. The manuscript is bound in a dark cover, and the page is numbered '49' in the top right corner.